



Jahresbericht 2017

Inhaltsverzeichnis

Dorfkorporation Wattwil – Jahresbericht 2017

| | |
|---|----|
| Traktanden Korporationsversammlung | 3 |
| Jahresbericht | 4 |
| Bestandesrechnung | 8 |
| Verwaltungsrechnung /Voranschlag | 10 |
| Erläuterungen | 11 |
| Bericht der Geschäftsprüfungskommission | 12 |
| Verwaltungsrechnungen /Voranschläge Bereiche | 13 |
| Investitionsrechnung | 17 |
| Tilgungsplan | 20 |
| Verzeichnisse | 21 |
| Betriebsstatistik und Wasserqualität | 22 |
| Gutachten Administrative Reorganisation Dorfkorporation Wattwil | 23 |
| Organisation | 24 |
| Prüfungs- und Genehmigungsvermerke | 25 |

Titelseite: Vorraum Reservoir Krinau

Dorfkorporation Wattwil, Bahnhofstrasse 1, 9630 Wattwil
T 071 987 15 05 / dorfkorporation-wattwil.ch

Ordentliche Korporationsversammlung

Datum: Mittwoch, 28. März 2018

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Thurpark Wattwil – kleiner Saal

Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 2017

Bericht Geschäftsprüfungskommission

Antrag der Geschäftsprüfungskommission:

Jahresbericht, Bestandesrechnung und Verwaltungsrechnung seien zu genehmigen.

2. Voranschlag 2018

Antrag des Verwaltungsrats:

Der Voranschlag 2018 sei zu genehmigen.

3. Gutachten Administrative Reorganisation Dorfkorporation Wattwil

Antrag des Verwaltungsrats:

Das Gutachten sei zu genehmigen.

4. Stimm-Mandat Generalversammlung Thurwerke AG

5. Allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt sind die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger
gemäss Korporationsordnung vom 28. März 2012.

Fehlende Stimmausweise können bei der Dorfkorporation Wattwil,
Bahnhofstrasse 1, abgeholt oder angefordert werden.

Der Verwaltungsrat



Stephan Amrein
neuer Projektleiter Wasser

Als Innerschweizer im Toggenburg ein neues Wassernetz und gleichzeitig eine neue Gegend kennenzulernen, ist eine spannende Kombination. Dass ich dabei meine Erfahrung als Projektleiter Wasser täglich einbringen kann, motiviert zusätzlich.

Geschätzte Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger

Als Verwaltungsrat und Geschäftsleitung Ihrer Korporation erstatten wir Ihnen nachstehend Bericht über das vergangene Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2017.

Allgemeines

Das vergangene Jahr war ein erfolgreiches Jahr für die Schweiz. Die Sorgen um den hohen Frankenkurs haben der Zuversicht Platz gemacht. Viele Branchen florieren und bemühen sich vor allem um die Rekrutierung von qualifiziertem Personal. Wahlen in wichtigen Ländern haben bisher keine markanten Instabilitäten hervorgerufen. Selbstverständlich sind nach wie vor viele Unsicherheiten vorhanden und das dürfte sich kaum schnell ändern. Es sind Exponenten an wichtigen Schaltstellen, die jederzeit für Erschütterungen in der Welt sorgen können. Die Zuversicht darf aber auch im 2018 überwiegen.

Auch die Entwicklung im Toggenburg war solide. Die Bautätigkeit ist ungebrochen hoch. Unternehmungen investieren in ihre Liegenschaften und Anlagen. Aufgrund diverser grosser Bauprojekte dürfte dies noch einige Zeit andauern. Es scheint, dass das Toggenburg die Talsohle durchschritten hat und in eine Wachstumsphase eingeschwenkt ist. Zu hoffen ist, dass keine Überhitzung mit anschliessender Korrektur eintritt, wofür insbesondere der Wohnungsbau verletzlich scheint. Wattwil rüstet sich für die Zeit nach der Eröffnung der Umfahrung. Eine Zeit, in der man bewusst nach Wattwil kommen möchte und nicht zwangshalber durchfahren muss. Es ist erfreulich, dass die Gemeinde und das Gewerbe rechtzeitig agieren und nicht zuwarten, bis es zu spät ist. Mit dem Verein Zentrum Wattwil wurde ein zukunftssträchtiges Instrument für die anstehenden Herausforderungen geschaffen, in Partnerschaft zwischen öffentlicher Hand und Privaten.

Wasserversorgung

Die Bauarbeiten für das neue Reservoir in Krinau

sind abgeschlossen; wir konnten das Bauwerk in Betrieb nehmen. Somit können wir auch im Gebiet Krinau eine sichere und zuverlässige Trinkwasserversorgung mit verschiedenen Einspeisemöglichkeiten betreiben.

Das Verbindungsbauwerk der Wasserversorgungen von Lichtensteig und Wattwil ist ebenfalls fertiggestellt und in Betrieb. Nun sind die Wasserversorgungen von Ebnat-Kappel bis nach Lichtensteig miteinander verbunden und können sich gegenseitig bei Wasserknappheit unterstützen.

Die Sanierung der Wasserhauptleitung in der Schomattenstrasse ist gestartet und der Neubau des Spitals Wattwil wurde neu angeschlossen. Durch die rege Bautätigkeit in Wattwil konnten wiederum viele neue Hausanschlüsse erstellt werden.

Wir hatten im vergangenen Jahr einige Leitungsbrüche zu verzeichnen, welche dank den Einsätzen des Teams Wasser der Thurwerke AG schnell und problemlos repariert werden konnten, sodass die Kunden nur sehr kurze Unterbrüche akzeptieren mussten.

Schlussbetrachtung

Im Dienste der Kunden und der öffentlichen Hand werden vielfältige Versorgungsleistungen erbracht und damit ein wichtiger Beitrag für eine prosperierende Entwicklung der Region geleistet.

Dem Verwaltungsrat, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und allen Partnern möchten wir einen herzlichen Dank für die Zusammenarbeit und die geleistete Arbeit aussprechen. Unseren Kunden gehört der grosse Dank, dass sie unsere Leistungen vermehrt in Anspruch nehmen. Wir freuen uns auf den gemeinsamen Weg im neuen Jahr.

Thomas Grob
Präsident des Verwaltungsrates

Alex Hollenstein
Geschäftsleiter



Allgemeines

Die Thurwerke AG deckt vier wichtige Versorgungsbereiche für einen Grossteil der Gemeinde Wattwil ab. Sie erbringt diese Leistungen nicht nur marktgerecht, sondern auch qualitativ hochwertig und verlässlich. Sie leistet damit ebenfalls einen Beitrag zur positiven Entwicklung des regionalen Zentrums. Auch in Zukunft wird der Fokus auf der weiteren Verbesserung des Angebots liegen.

Unter den oben beschriebenen Vorzeichen erstaunt es nicht, dass das Geschäftsjahr 2017 wiederum erfolgreich abgeschlossen werden konnte. Erfreulich ist auch der betrieblich und wirtschaftlich erfolgreiche Wärmeverbund. Im ersten vollen Betriebsjahr konnten wichtige Erfahrungen gesammelt werden. Wattwil ist für die erneuerbare Zukunft gerüstet und hat weiteres Potential. Die Belegschaft ist mit weiteren Projekten ebenso gefordert, wie mit der Konsolidierung der über Jahre hinweg dynamischen Entwicklung.

Personal

Im vergangenen Jahr durften wir mit Johannes Sonderer (10 Jahre) und Erich Eberhard (35 Jahre) zwei langjährige Mitarbeiter feiern. Wir danken den beiden für ihren Einsatz.

Am 1. Januar 2017 übernahm Thomas Martin, langjähriger Mitarbeiter der Thurwerke AG, von Erich Eberhard die Verantwortung für den Geschäftsbereich Wasser. Wir haben Erich Eberhard im Sommer in die Pension verabschiedet und wünschen ihm für die nächste Lebensphase alles Gute.

Finanzen und Administration

Andreas Niedermann und sein Team aktualisieren unsere Kundenverwaltungssysteme und passen diese auf die neuen Bedürfnisse an. Viele Prozesse und Abläufe konnten bereits optimiert und neu strukturiert werden, weitere Anpassungen werden im 2018 folgen.

Elektrizitätsversorgung

Unser Projekt SmartGrid Toggenburg konnte weiter entwickelt werden. Fast alle Trafostationen sind nun mit Lichtwellenleitern und einem neuen Leitungssystem verbunden und die ersten SmartMeter-Zähler können bereits aus der Ferne abgelesen werden. Auch in diesem Jahr werden weitere Zähler im Rahmen des geplanten Austausches durch SmartMeter ersetzt.

Im Spital Wattwil haben wir eine neue Trafostation realisiert und in Betrieb genommen. Die Mittelspannungsleitung musste ebenfalls angepasst werden. Diverse Rohranlagen und Hausanschlüsse wurden saniert oder neu erstellt.

Für die Gemeinde Lichtensteig durften wir die Strassenbeleuchtung auf eine moderne LED-Beleuchtung umstellen.

Wasserversorgung

Die Führung der Wasserversorgung für die Dorfkorporation Wattwil verlief sehr gut. Die Zusammenarbeit mit den Wasserversorgungen von Lichtensteig und Oberhelfenschwil ist sehr gut eingespielt. Unser Team war bei diversen Baueinsätzen und Störungen in der Wasserversorgung im Einsatz.

Kommunikationsversorgung

Das Projekt FTTH (fibre to the home) konnte weiter vorangetrieben werden. Es wurden rund 150 Liegenschaften mit Glasfaser-Leitungen erschlossen. Das Glasfasernetz wird auch für unsere Leitsysteme in den Bereichen Elektrizität, Wasser und Wärme benötigt. Dank der sicheren und schnellen Datenverbindungen können wir jederzeit auf unsere Systeme zugreifen.

Mit oder ohne Lichtwellenleiter, unter der Marke Thurcom können wir hochstehende Produkte (IPTV, Internet und Telefonie) mit hohen Übertragungsgeschwindigkeiten zu günstigen Tarifen im ganzen Versorgungsgebiet anbieten.

Wärmeversorgung

Wir dürfen bereits auf ein erfolgreiches erstes Betriebsjahr des Wärmeverbundes Wattwil zurückblicken. Die Holzschnitzel-Heizzentrale erzeugt zuverlässig Wärme aus dem Toggenburger Waldholz. Im vergangenen Jahr konnten wir die zweite Ausbautappe im Gebiet Schomattenstrasse, die Unterquerung der Bahngeleise und den Anschluss Heberlein realisieren. Auch im neuen Jahr werden weitere Kunden an das Wärmenetz angeschlossen.

Im Bereich Dienstleistungen konnte ein leichter Anstieg verzeichnet werden. Vor allem für die toggenburg energie finanz ag durften wir diverse Contracting-Objekte realisieren und betreiben.

toggenburg energie finanz ag (tefag)

Die toggenburg energie finanz ag hat im vergangenen Jahr zwei weitere Contracting-Verträge für Mehrfamilienhäuser in Ricken und in St. Peterzell abgeschlossen. Die Bauarbeiten wurden erfolgreich gestartet und die Inbetriebnahmen werden im 2018 erfolgen.

Schwimmbad

Die Thurwerke AG ist für die Betriebsführung der Badi Wattwil im Auftrag der Gemeinde zuständig.

Vor dem Start in die neue Saison mussten die



Emil Kappler
neuer Monteur Wasser

Das Arbeiten im Freien, in den Reservoiren und Pumpwerken ist interessant und vielseitig. Es freut mich, die Aufgaben einer Wasserversorgung kennenzulernen und gleichzeitig einen Beitrag zur einwandfreien Bereitstellung des Trink- und Gebrauchswassers zu leisten.

rauen Stellen der Schwimmbecken abgeschliffen und zwei grosse Umwälzpumpen ersetzt werden.

Die Badi eröffnete die Saison am 28. April 2017. Die Wetterbedingungen erinnerten eher an ein Skiwochenende, denn die Badi war in eine weisse Schneeracht gehüllt.

Rund 45'000 Besucher durften wir in der vergangenem Saison begrüßen. Dank dem guten Wetter im Frühling und Spätsommer können wir so auf eine erfolgreiche Badesaison zurückblicken.

Die Saison verlief zum Glück wiederum unfallfrei und wir konnten auf unser bewährtes Team mit Bademeister Vuko Ratkovic und Restaurantleiterin Vera Ratkovic setzen. An dieser Stelle möchten wir uns bei Vera, Vuko und dem ganzen Badi-Team für den tollen Einsatz bedanken.

Elektrizität, Wasser, Kommunikation und Wärme im mittleren Toggenburg. Langfristiger und nachhaltiger Erfolg, soziale und ökologische Verantwortung sowie effizienter Service Public für die Gemeinden in der Region sind die Ziele unseres Schaffens.

Dem Verwaltungsrat, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und allen Partnern möchten wir einen herzlichen Dank für die Zusammenarbeit und die geleistete Arbeit aussprechen. Unseren Kunden gehört der grosse Dank, dass sie unsere Leistungen vermehrt in Anspruch nehmen. Wir freuen uns auf den gemeinsamen Weg im neuen Jahr.

Thomas Grob
Präsident des Verwaltungsrates

Schlussbetrachtung

Die Thurwerke AG ist der zuverlässige Partner für

Alex Hollenstein
Geschäftsleiter



5-Jahresplan

per 31. Dezember 2017

| | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Aufwände | | | | | | |
| Honorare Verwaltungsrat / Geschäftsprüfungskommission | 21'405 | 25'600 | 25'000 | 20'000 | 20'000 | 20'000 |
| Sachaufwand Wasser / Verwaltung | 1'038'761 | 1'021'500 | 1'020'000 | 1'020'000 | 1'020'000 | 1'020'000 |
| Passivzinsen | 23'856 | 21'400 | 25'000 | 30'000 | 30'000 | 30'000 |
| Miete Bürogebäude | 25'000 | 25'000 | 25'000 | 25'000 | 25'000 | 25'000 |
| Ordentliche Abschreibungen | 459'235 | 446'400 | 500'000 | 500'000 | 500'000 | 500'000 |
| Abschreibungen Werkhof | 40'000 | 78'400 | 40'000 | 40'000 | 27'000 | 27'000 |
| Beitrag an Institutionen | 12'700 | 13'000 | 13'000 | 13'000 | 13'000 | 13'000 |
| Total Aufwand | 1'620'957 | 1'631'300 | 1'648'000 | 1'648'000 | 1'635'000 | 1'635'000 |
| Erträge | | | | | | |
| Wasserverkauf / Grundgebühren | 1'481'504 | 1'500'000 | 1'500'000 | 1'490'000 | 1'480'000 | 1'480'000 |
| Beiträge GVA / Gemeinde | 17'795 | 20'000 | 20'000 | 20'000 | 20'000 | 20'000 |
| Ertrag aus Wasserkraft | 7'159 | 8'000 | 8'000 | 8'000 | 8'000 | 8'000 |
| Vermögenserträge | 107'591 | 107'600 | 107'600 | 107'600 | 107'600 | 107'600 |
| Hydrantenbeiträge Gemeinde | 35'380 | 35'000 | 35'000 | 35'000 | 35'000 | 35'000 |
| Liegenschaft Bahnhofstrasse 1 | 31'498 | 1'500 | 30'000 | 30'000 | 30'000 | 30'000 |
| Liegenschaft Wenkenrütistrasse 7 und Trafostationen | 60'005 | 57'300 | 25'000 | 50'000 | 65'000 | 65'000 |
| Total Ertrag | 1'740'933 | 1'729'400 | 1'725'600 | 1'740'600 | 1'745'600 | 1'745'600 |
| Erfolg Dorfkorporation (Gewinn) | 119'976 | 98'100 | 77'600 | 92'600 | 110'600 | 110'600 |
| Nettoinvestitionen | 458'917 | 1'549'700 | 800'000 | 800'000 | 800'000 | 800'000 |

Bestandesrechnung

per 31. Dezember 2017

| | Bezeichnung | Bestand 2015 | Bestand 2016 | Bestand 2017 |
|------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1 | Aktiven | 12'264'949.36 | 12'298'193.04 | 12'521'835.76 |
| 10 | Finanzvermögen | 1'562'433.17 | 1'381'835.25 | 1'722'320.25 |
| 100 | Flüssige Mittel | 870'306.88 | 350'949.26 | 967'053.96 |
| 10000 | Kasse | 401.95 | 0.00 | 0.00 |
| 10100 | Postkonto | 706'534.22 | 274'196.75 | 642'040.20 |
| 10200 | Kontokorrent Kantonalbank | 157'445.36 | 75'132.61 | 323'336.61 |
| 10210 | Kontokorrent Raiffeisenbank | 5'925.35 | 1'619.90 | 1'677.15 |
| 101 | Guthaben | 631'905.44 | 799'532.99 | 755'263.29 |
| 11000 | Debitoren Wasser | 186.65 | 0.00 | 0.00 |
| 11010 | Debitoren Diverse | 606'380.40 | 740'865.15 | 707'270.50 |
| 11020 | Forderung Mehrwertsteuer | 25'333.85 | 58'663.30 | 47'988.25 |
| 11076 | Guthaben Verrechnungssteuer | 4.54 | 4.54 | 4.54 |
| 102 | Anlagen | 3.00 | 3.00 | 3.00 |
| 14000 | Anteilscheine Genossenschaft Alterswohnungen Wattwil | 1.00 | 1.00 | 1.00 |
| 14010 | Anteilscheine Genossenschaft Kino Passerelle Wattwil | 1.00 | 1.00 | 1.00 |
| 14020 | Anteilscheine Minigolf Genossenschaft Badi Wattwil | 1.00 | 1.00 | 1.00 |
| 108 | Transitorische Aktiven | 60'217.85 | 231'350.00 | 0.00 |
| 13000 | Transitorische Aktiven | 60'217.85 | 231'350.00 | 0.00 |
| 11 | Verwaltungsvermögen | 10'702'516.19 | 10'916'357.79 | 10'799'515.51 |
| 110 | Sachgüter | 2'679'841.05 | 2'923'796.65 | 2'719'154.35 |
| 15020 | Grundwasserpumpwerk Kloster | 308'514.15 | 270'514.15 | 232'514.15 |
| 15021 | Reservoir Rumpf | 309'409.15 | 285'409.15 | 261'409.15 |
| 15022 | Quelle Rumpf | 237'059.55 | 220'059.55 | 203'059.55 |
| 15023 | Grundwasserpumpwerk Buechen | 46'098.90 | 43'098.90 | 40'098.90 |
| 15024 | Trinkwasserkraftwerk Gurtberg | 24'140.70 | 18'140.70 | 12'140.70 |
| 15025 | Übernahme Wasserversorgung Krinau | -200'488.00 | -187'488.00 | -174'488.00 |
| 15026 | Erneuerung Wasserversorgung Krinau | 36'896.80 | 487'378.00 | 578'011.65 |
| 15027 | Erweiterung Wasserversorgung Krinau | 190'959.05 | 178'959.05 | 166'959.05 |
| 15028 | Ersatz Reservoir Gurtberg, Sanierung Quellschächte Gurtberg | 833'039.20 | 785'218.55 | 635'069.50 |
| 15029 | Verbindungsschacht Wattwil-Lichtensteig | 18'651.00 | 91'946.05 | 106'779.45 |
| 15031 | Grundwasserpumpwerk Rickenhof | 0.00 | 0.00 | 7'039.70 |
| 15040 | Wasserverbund Lichtensteig – Wattwil – Ebnet-Kappel | 875'560.55 | 730'560.55 | 650'560.55 |
| 120 | Hauptleitungsnetz | 790'692.09 | 1'052'620.94 | 1'050'791.41 |
| 15541 | Laubengadenstrasse | 93'432.08 | 0.00 | 0.00 |
| 15542 | Bahnhofstrasse – Rickenstrasse | 57'490.80 | 0.00 | 0.00 |
| 15543 | Obere Egg | 51'627.90 | 0.00 | 0.00 |
| 15544 | Kloster – Wenkenrütistrasse | 36'413.60 | 5'259.23 | 0.00 |
| 15545 | Lochweidli – Ebnaterstrasse | 91'749.30 | 79'749.30 | 0.00 |
| 15546 | Gurtberg | 15'119.60 | 0.00 | 0.00 |
| 15548 | Wilerstrasse | 85'857.90 | 74'857.90 | 0.00 |
| 15549 | Berglistrasse | 14'126.15 | 20'514.30 | 1'198.25 |
| 15550 | Eggstrasse, Wisbäche | 82'004.35 | 133'587.95 | 118'978.95 |
| 15551 | Untere Egg | 0.00 | 57'933.40 | 52'431.95 |
| 15552 | Ebnaterstrasse (Dorfplatz bis Löwen) | 0.00 | 455'618.40 | 565'156.90 |
| 15553 | Querung Schomatten-Wenkenrüti | 0.00 | 0.00 | 39'400.95 |
| 15554 | Schomattenstrasse | 0.00 | 0.00 | 116'234.30 |
| 15599 | Hauptleitungen allgemein | 262'870.41 | 225'100.46 | 157'390.11 |

| | Bezeichnung | Bestand 2015 | Bestand 2016 | Bestand 2017 |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 130 | Übrige Sachgüter | 145'163.25 | 146'449.00 | 109'449.00 |
| 15650 | Heizungserneuerung Werkhof | 63'624.80 | 50'624.80 | 37'624.80 |
| 15670 | Heizungserneuerung Bahnhofstrasse 1 | 0.00 | 34'285.75 | 30'285.75 |
| 15710 | Ersatz Leitsystem | 81'538.45 | 61'538.45 | 41'538.45 |
| 160 | Hochbauten | 794'819.80 | 501'491.20 | 628'120.75 |
| 15600 | Liegenschaft Bahnhofstrasse 1 | 494'587.35 | 420'087.35 | 345'587.35 |
| 15620 | Schwimmbad ¹⁾ | 178'828.60 | 0.00 | 0.00 |
| 15640 | Sanierung Werkhof Wenkenrüti (2009) | 121'403.85 | 81'403.85 | 41'403.85 |
| 15671 | Sanierung Werkhof Wenkenrüti (2017) | 0.00 | 0.00 | 241'129.55 |
| 180 | Beteiligungen | 6'292'000.00 | 6'292'000.00 | 6'292'000.00 |
| 14030 | Beteiligung Thurwerke AG | 6'292'000.00 | 6'292'000.00 | 6'292'000.00 |
| | 1) Das Schwimmbad wurde per 1. Januar 2004 an die Politische Gemeinde abgetreten. Die durch die Dorfkorporation getätigten Investitionen wurden bis zum Jahre 2016 abgeschrieben. | | | |
| 2 | Passiven | -12'264'949.36 | -12'298'193.04 | -12'521'835.76 |
| 20 | Fremdkapital | -4'348'334.35 | -4'170'635.60 | -4'274'301.85 |
| 200 | laufende Verpflichtungen | -641'204.05 | -715'550.60 | -764'416.35 |
| 20000 | Kreditoren | -641'204.05 | -715'550.60 | -766'357.90 |
| 21500 | Kontokorrent Akonto Mieter | 0.00 | 0.00 | 1'941.55 |
| 202 | Mittel- und langfristige Schulden | -3'700'000.00 | -3'450'000.00 | -3'450'000.00 |
| 24000 | Festzinskredit Betriebsgebäude | -700'000.00 | -700'000.00 | -700'000.00 |
| 24010 | Festzinskredit Schwimmbad | -250'000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 24020 | Festzinskredit Wasserverbund Wattwil-Ebnat-Kappel | -2'250'000.00 | -2'250'000.00 | -2'250'000.00 |
| 24030 | Festzinskredit Grundwasserpumpwerk Kloster | -500'000.00 | -500'000.00 | -500'000.00 |
| 208 | Transitorische Passiven | -7'130.30 | -5'085.00 | -59'885.50 |
| 23000 | Transitorische Passiven | -7'130.30 | -5'085.00 | -59'885.50 |
| 29 | Eigenkapital | -7'916'615.01 | -8'127'557.44 | -8'247'533.91 |
| 290 | Reserve für künftige Aufwandüberschüsse | -7'916'615.01 | -8'127'557.44 | -8'247'533.91 |
| 29110 | Reserve Wasser und Liegenschaften | -2'814'368.15 | -2'916'615.01 | -3'127'557.44 |
| 29120 | Aufwertung elektrische Anlagen und Einrichtungen | -5'000'000.00 | -5'000'000.00 | -5'000'000.00 |
| | Reingewinn | -102'246.86 | -210'942.43 | -119'976.47 |

Verwaltungsrechnung / Voranschlag

Zusammenzug Bereiche / Geschäftsjahre 2017 und 2018

| | Voranschlag 2017 | Rechnung 2017 | Voranschlag 2018 |
|---|-------------------|----------------------|-------------------|
| 3 Aufwand | 1'767'300 | 1'747'233.13 | 1'801'400 |
| 30 Personalaufwand | 26'300 | 21'405.00 | 25'600 |
| 31 Sachaufwand | 1'087'800 | 1'081'987.10 | 1'108'500 |
| 32 Passivzinsen | 33'400 | 28'406.25 | 26'000 |
| 33 Abschreibungen | 575'800 | 577'734.78 | 603'300 |
| 36 Beiträge | 13'000 | 12'700.00 | 13'000 |
| 38 Einlage aus Spezialfinanzierungen | 0 | 0.00 | 0 |
| 39 Intern verrechneter Aufwand | 31'000 | 25'000.00 | 25'000 |
| 4 Ertrag | -1'917'280 | -1'867'209.60 | -1'899'500 |
| 42 Vermögenserträge | -322'300 | -300'211.15 | -311'300 |
| 43 Entgelte | -1'500'960 | -1'481'663.70 | -1'500'200 |
| 46 Beiträge für eigene Rechnung | -63'020 | -60'334.75 | -63'000 |
| 49 Intern verrechneter Ertrag | -31'000 | -25'000.00 | -25'000 |
| Mehrertrag / Mehraufwand | -149'980 | -119'976.47 | -98'100 |
| Übersicht Dorfkorporation | | | |
| Wasserversorgung | -59'120 | -28'473.52 | -39'300 |
| Bürogebäude Bahnhofstrasse 1 | -31'460 | -31'497.80 | -1'500 |
| Wohnungen Wenkenrütistrasse 7/Trafostationen | -59'400 | -60'005.15 | -57'300 |
| Total Dorfkorporation (Gewinn (-)/Verlust) | -149'980 | -119'976.47 | -98'100 |

Der Verwaltungsrat beantragt, den Ertragsüberschuss wie folgt zu verwenden:
Zuweisung in Reserve für künftige Aufwandüberschüsse:

119'976.47

Erläuterungen zu Jahresrechnung und Voranschlag

Geschäftsjahre 2017 und 2018

| Erläuterungen zur Jahresrechnung 2017 | | Voranschlag 2017 | Rechnung 2017 |
|--|--|-------------------------|----------------------|
| Aufwand | | | |
| 61010 | Unterhalt, Reparaturen Hauptleitungen, Hydranten, Brunnen Mehraufwand; höherer Reparatur- und Unterhaltsaufwand | 125'000.00 | 196'565.15 |
| 61020 | Unterhalt, Reparaturen Hauszuleitungen Minderaufwand; tieferer Reparatur- und Unterhaltsaufwand | 130'000.00 | 106'613.50 |
| 71010 | Bürogebäude Bahnhofstrasse 1 Minderaufwand; tieferer Reparatur- und Unterhaltsaufwand | 35'000.00 | 21'971.50 |
| Ertrag | | | |
| 30500 | Wasserverkauf Minderertrag; tiefere Menge Wasserverkauf | 1'500'800.00 | 1'481'504.40 |
| 70000 | Mietzins Wohnungen Minderertrag; tiefere Mietzinseinnahmen aufgrund Leerstand | 77'400.00 | 64'260.00 |

| Erläuterungen zum Voranschlag 2018 | | Rechnung 2017 | Voranschlag 2018 |
|---|--|----------------------|-------------------------|
| Aufwand | | | |
| 61000 | Unterhalt, Reparaturen Reservoir, Pumpwerke, Wasserfassung Minderaufwand; tieferer Reparatur- und Unterhaltsaufwand | 121'519.60 | 100'000.00 |
| 61010 | Unterhalt, Reparaturen Hauptleitungen, Hydranten, Brunnen Minderaufwand; tieferer Reparatur- und Unterhaltsaufwand | 196'565.15 | 150'000.00 |
| 71010 | Bürogebäude Bahnhofstrasse 1 Mehraufwand; geplante Boiler- und Wohnungsanierungen | 21'971.50 | 52'000.00 |
| Ertrag | | | |
| 30500 | Wasserverkauf Mehrertrag; höherer Ertrag aus Wasserverkauf | 1'481'504.40 | 1'500'000.00 |

Geschätzte Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger

Als Kontrollorgan der Dorfkorporation Wattwil haben wir die Geschäftsführung per 31. Dezember 2017 im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft. Die Jahresrechnung 2017 wurde im Auftrag der GPK durch die Audisa AG für Wirtschaftsprüfung, Wattwil geprüft.

Wir stellen fest, dass Jahresrechnung, Geschäftsführung und Vermögensanlage den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Die Buchhaltung und die Protokolle sind ordnungsgemäss geführt. Der Verwaltungsrat ist seiner Kontrollpflicht gemäss kantonaler Haushaltverordnung nachgekommen.

Die Geschäftsprüfungskommission stellt Ihnen folgenden Antrag:
Jahresbericht, Bestandesrechnung und Verwaltungsrechnung seien zu genehmigen.

Wattwil, im Februar 2018
Geschäftsprüfungskommission

Peter Schmid, Präsident René Buri Pascal Wiget

Wasserversorgung

Verwaltungsrechnung 2017 / Voranschlag 2018

| | | Voranschlag 2017 | Rechnung 2017 | Voranschlag 2018 |
|-----------|--|---------------------|---------------------|---------------------|
| 3 | Aufwand | 1'614'200.00 | 1'620'956.78 | 1'631'300.00 |
| 30 | Personalaufwand | 26'300.00 | 21'405.00 | 25'600.00 |
| 50300 | Honorare Verwaltungsrat / Geschäftsprüfungskommission | 26'300.00 | 21'405.00 | 25'600.00 |
| 31 | Sachaufwand | 1'017'800.00 | 1'038'760.75 | 1'021'500.00 |
| 60020 | Energie für Pumpwerke | 24'000.00 | 24'277.45 | 24'000.00 |
| 61000 | Unterhalt, Reparaturen Reservoir, Pumpwerke, Wasserfassung | 120'000.00 | 121'519.60 | 100'000.00 |
| 61010 | Unterhalt, Reparaturen Hauptleitungen, Hydranten, Brunnen | 125'000.00 | 196'565.15 | 150'000.00 |
| 61020 | Unterhalt, Reparaturen Hauszuleitungen | 130'000.00 | 106'613.50 | 120'000.00 |
| 61030 | Unterhalt, Reparaturen Maschinen und Werkzeuge | 4'000.00 | 6'119.70 | 4'000.00 |
| 61040 | Unterhalt, Reparaturen Wassermesser, Leitsysteme | 60'000.00 | 60'409.05 | 73'600.00 |
| 61200 | Anschaffung Mobilien, Maschinen, Werkzeuge | 12'000.00 | 12'068.65 | 10'000.00 |
| 61210 | Anschaffung Wasserzähler | 50'000.00 | 50'075.75 | 65'000.00 |
| 62000 | Unterhaltskosten Fahrzeuge | 35'300.00 | 36'323.05 | 31'800.00 |
| 63010 | GVA-Prämien, Grundsteuern, Abgaben | 9'000.00 | 9'818.45 | 10'100.00 |
| 63300 | Verbands-/Mitgliederbeiträge | 3'500.00 | 3'327.15 | 3'500.00 |
| 63400 | Wasseruntersuchungen | 8'000.00 | 10'638.35 | 7'000.00 |
| 63500 | Schutzzonen | 25'000.00 | 14'380.65 | 19'500.00 |
| 65000 | Büromaterial, Drucksachen | 5'500.00 | 5'801.10 | 6'300.00 |
| 65010 | Planwesen | 49'300.00 | 39'608.05 | 19'300.00 |
| 65040 | Porti, Telefon, Gebühren | 11'000.00 | 10'870.90 | 11'000.00 |
| 65110 | Marketing, Beratung, Rechtsdienst | 15'000.00 | 22'386.60 | 19'500.00 |
| 65400 | Informatikaufwand | 25'000.00 | 18'781.70 | 27'200.00 |
| 65500 | Verwaltungsaufwand allgemein | 265'400.00 | 255'136.50 | 283'700.00 |
| 65600 | Liegenschaftsaufwand Werkhof | 25'000.00 | 21'961.20 | 25'000.00 |
| 67000 | Übriger Betriebsaufwand | 15'800.00 | 12'078.20 | 11'000.00 |
| 32 | Passivzinsen | 28'800.00 | 23'856.25 | 21'400.00 |
| 68010 | Zinsen Kredit Wasserverbund | 22'700.00 | 18'256.25 | 17'900.00 |
| 68020 | Zinsen Kredit Pumpwerk Kloster | 5'600.00 | 5'600.00 | 3'000.00 |
| 68060 | Zinsaufwand allgemein | 500.00 | 0.00 | 500.00 |
| 33 | Abschreibungen | 497'300.00 | 499'234.78 | 524'800.00 |
| 39020 | Debitorenverluste | 0.00 | 1'975.55 | 1'200.00 |
| 69005 | Abschreibungen Werkhof | 40'000.00 | 40'000.00 | 78'400.00 |
| 69020 | Ordentliche Abschreibungen | 457'300.00 | 457'259.23 | 445'200.00 |
| 36 | Eigene Beiträge | 13'000.00 | 12'700.00 | 13'000.00 |
| 63310 | Beiträge an Institutionen | 13'000.00 | 12'700.00 | 13'000.00 |
| 39 | Intern verrechneter Aufwand | 31'000.00 | 25'000.00 | 25'000.00 |
| 90460 | Anteil Wasser an Heizkosten | 6'000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 90490 | Anteil Wasser an Miete Bürogebäude | 25'000.00 | 25'000.00 | 25'000.00 |
| 38 | Einlage in Reserven | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 69040 | Einlage in Reserven | 0.00 | 0.00 | 0.00 |

| | | Voranschlag 2017 | Rechnung 2017 | Voranschlag 2018 |
|----------|--------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 4 | Ertrag | -1'673'320.00 | -1'649'430.30 | -1'670'600.00 |
| 42 | Vermögenserträge | -107'500.00 | -107'591.15 | -107'600.00 |
| 70020 | Mietzins Thurwerke AG | -37'500.00 | -37'500.00 | -37'500.00 |
| 74000 | Beteiligung Thurwerke AG | -70'000.00 | -70'000.00 | -70'000.00 |
| 79000 | Zinsen Kontokorrent | 0.00 | -91.15 | -100.00 |
| 43 | Entgelte | -1'500'800.00 | -1'481'504.40 | -1'500'000.00 |
| 30500 | Wasserverkauf | -1'500'800.00 | -1'481'504.40 | -1'500'000.00 |
| 46 | Beiträge für eigene Rechnung | -63'020.00 | -60'334.75 | -63'000.00 |
| 36020 | Ertrag aus Wasserkraft | -8'000.00 | -7'159.40 | -8'000.00 |
| 36030 | Beiträge der GVA/ Gemeinde | -20'000.00 | -17'795.35 | -20'000.00 |
| 36040 | Hydrantenbeiträge der Gemeinde | -35'020.00 | -35'380.00 | -35'000.00 |
| 49 | Intern verrechneter Ertrag | -2'000.00 | 0 | 0 |
| 90590 | Anteil Wasser an Heizkosten | -2'000.00 | 0 | 0 |
| | Gewinn (-)/Verlust | -59'120.00 | -28'473.52 | -39'300.00 |

Liegenschaft Bahnhofstrasse 1

Verwaltungsrechnung 2017/Voranschlag 2018

| | | Voranschlag 2017 | Rechnung 2017 | Voranschlag 2018 |
|----------|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| 3 | Aufwand | 118'100.00 | 105'021.50 | 135'100.00 |
| 31 | Sachaufwand | 35'000.00 | 21'971.50 | 52'000.00 |
| 71010 | Bürogebäude Bahnhofstrasse 1 | 35'000.00 | 21'971.50 | 52'000.00 |
| 32 | Passivzinsen | 4'600.00 | 4'550.00 | 4'600.00 |
| 68030 | Zinsen Kredit Bürogebäude Bahnhofstrasse 1 | 4'600.00 | 4'550.00 | 4'600.00 |
| 33 | Abschreibungen | 78'500.00 | 78'500.00 | 78'500.00 |
| 69010 | Abschreibungen Bürogebäude Bahnhofstrasse 1 | 78'500.00 | 78'500.00 | 78'500.00 |
| 38 | Einlage in Reserven | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 69040 | Einlage in Reserven | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 4 | Ertrag | -149'560.00 | -136'519.30 | -136'600.00 |
| 42 | Vermögenserträge | -120'400.00 | -111'360.00 | -111'400.00 |
| 70010 | Mietzins Wohnungen | -82'900.00 | -73'860.00 | -73'900.00 |
| 70020 | Mietzins Thurwerke AG | -37'500.00 | -37'500.00 | -37'500.00 |
| 43 | Entgelte | -160.00 | -159.30 | -200.00 |
| 36050 | Rückvergütung Fresken | -160.00 | -159.30 | -200.00 |
| 49 | Intern verrechneter Ertrag | -29'000.00 | -25'000.00 | -25'000.00 |
| 70040 | Mietzins Dorfkorporation | -25'000.00 | -25'000.00 | -25'000.00 |
| 90590 | Anteil Wasser an Heizkosten | -4'000.00 | 0.00 | 0.00 |
| | Gewinn (-)/Verlust | -31'460.00 | -31'497.80 | -1'500.00 |

Liegenschaft Wenkenrütistrasse 7 und Trafostationen

Verwaltungsrechnung 2017/Voranschlag 2018

| | | Voranschlag 2017 | Rechnung 2017 | Voranschlag 2018 |
|----------|---------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 3 | Aufwand | 35'000.00 | 21'254.85 | 35'000.00 |
| 31 | Sachaufwand | 35'000.00 | 21'254.85 | 35'000.00 |
| 71000 | Aufwand Wohnungen Wenkenrütistrasse 7 | 20'000.00 | 20'111.85 | 30'000.00 |
| 71030 | Aufwand Trafostationen | 15'000.00 | 1'143.00 | 5'000.00 |
| 38 | Einlage in Reserven | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 69040 | Einlage in Reserven | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 4 | Ertrag | -94'400.00 | -81'260.00 | -92'300.00 |
| 42 | Vermögenserträge | -94'400.00 | -81'260.00 | -92'300.00 |
| 70000 | Mietzins Wohnungen | -77'400.00 | -64'260.00 | -75'300.00 |
| 70030 | Nutzung Trafostationen | -17'000.00 | -17'000.00 | -17'000.00 |
| | Gewinn (-)/Verlust | -59'400.00 | -60'005.15 | -57'300.00 |

Investitionsrechnung

Geschäftsjahre 2017 und 2018

| | | Voranschlag 2017 | | Rechnung 2017 | | Voranschlag 2018 | |
|----------|---|------------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------|
| | | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen |
| 5 | Ausgaben | 1'888'600 | 331'320 | 776'888 | 130'258 | 1'959'500 | 229'800 |
| 503 | Hochbauten | 371'700 | | 241'130 | | 130'600 | |
| 40311 | Heizungserneuerung Bahnhofstrasse 1 | 10'700 | | 0 | | 10'700 | |
| 40301 | Sanierung Werkhof Wenkenrüti | 361'000 | | 241'130 | | 119'900 | |
| 510 | Wasserversorgung und Reservoirs | 656'300 | 210'220 | 158'803 | 111'445 | 547'300 | 27'000 |
| 40407 | Erneuerung Wasserversorgung Krinau | 571'600 | 68'300 | 117'856 | -2'778 | 462'000 | 25'000 |
| 40409 | Ersatz Reservoir Gurtberg | | 124'200 | | 100'149 | | |
| | Sanierung Quellschächte Gurtberg | | | | | | |
| 40410 | Verbindungsschacht Wattwil – Lichtensteig | 54'700 | 17'720 | 33'907 | 14'074 | 1'300 | 2'000 |
| 40411 | Grundwasserpumpwerk Rickenhof | 30'000 | | 7'040 | | 24'000 | |
| 40412 | Erneuerung Leitsystem | | | | | 60'000 | |
| 520 | Hauptleitungsnetz | 860'600 | 121'100 | 376'956 | 18'813 | 1'281'600 | 202'800 |
| 40500 | Hauptleitungen allgemein | 60'000 | | 2'290 | | 60'000 | |
| 40527 | Gurtberg – Vogelsang | | | | | 633'700 | 93'600 |
| 40530 | Berglistrasse | 74'600 | | 44'790 | | | |
| 40531 | Untere Egg | 500 | | 793 | 295 | | |
| 40532 | Eggstrasse, Wisbäche | 24'100 | | 391 | | | |
| 40533 | Ebnaterstrasse (Dorfplatz bis Löwen) | 102'400 | 43'100 | 173'057 | 18'519 | 2'700 | 18'000 |
| 40534 | Querung Schomatten-Wenkenrüti | 63'000 | | 39'401 | | | |
| 40535 | Schomattenstrasse | 536'000 | 78'000 | 116'234 | | 421'600 | 74'400 |
| 40536 | Austrasse | | | | | 103'600 | 16'800 |
| 40537 | Bahnhof Süd | | | | | 60'000 | |
| 6 | Einnahmen | | 180'000 | | 187'713 | | 180'000 |
| 611 | Beiträge Dritter | | 180'000 | | 187'713 | | 180'000 |
| 36100 | Anschlussbeiträge | | 180'000 | | 187'713 | | 180'000 |

Bauabrechnungen Wasserversorgung

Geschäftsjahr 2017

Ersatz Reservoir Gurtberg und Sanierung Quellschächte Gurtberg, gemäss Kreditbeschluss vom 30. März 2011

Kredit CHF 880'500.00

| | |
|--|-------------------|
| Bauliche Aufwendungen 2011 | 26'885.75 |
| Bauliche Aufwendungen 2012 | 91'487.50 |
| Bauliche Aufwendungen 2013 | 260'529.45 |
| Bauliche Aufwendungen 2014 | 504'312.10 |
| Bauliche Aufwendungen 2015 | 85'824.30 |
| Bauliche Aufwendungen 2016 | 2'179.35 |
| Bauliche Aufwendungen 2017 | -100'149.05 |
| Total Bauliche Aufwendungen / Netto | 871'069.40 |

Leitungserneuerung Berglistrasse ab Einlenker Wilerstrasse, gemäss Kreditbeschluss vom 1. April 2015

Kredit CHF 105'000.00

| | |
|--|------------------|
| Bauliche Aufwendungen 2015 | 14'126.15 |
| Bauliche Aufwendungen 2016 | 16'388.15 |
| Bauliche Aufwendungen 2017 | 44'789.90 |
| Total Bauliche Aufwendungen / Netto | 75'304.20 |

Das Projekt konnte deutlich unter dem Kredit abgerechnet werden
(Synergienutzung mit Elektrizitätsversorgung und Swisscom).

Leitungserneuerung Eggstrasse, Wisbäche, gemäss Kreditbeschluss vom 30. März 2016

Kredit CHF 160'000.00

| | |
|--|-------------------|
| Bauliche Aufwendungen 2015 | 82'004.35 |
| Bauliche Aufwendungen 2016 | 61'583.60 |
| Bauliche Aufwendungen 2017 | 391.00 |
| Total Bauliche Aufwendungen / Netto | 143'978.95 |

Querung Schomatten – Wenkenrüti, gemäss Kreditbeschluss vom 29. März 2017

Kredit CHF 63'000.00

| | |
|--|------------------|
| Bauliche Aufwendungen 2017 | 39'400.95 |
| Total Bauliche Aufwendungen / Netto | 39'400.95 |

Das Projekt konnte deutlich unter dem Kredit abgerechnet werden
(Synergienutzung mit Elektrizitätsversorgung).

Hochbauten

40311 Heizungserneuerung Bahnhofstrasse 1

Das Vorhaben wurde mehrheitlich bereits im Jahr 2016 realisiert und wird im Jahr 2018 abgeschlossen.

40301 Sanierung Werkhof Wenkenrüti

Das Vorhaben ist in Realisierung und wird im Jahr 2018 abgeschlossen.

Wasserversorgung

40527 Leitungserneuerung Gurtberg – Vogelsang

Das Gutachten für das Projekt wurde an der Korporationsversammlung vom 30. März 2016 bewilligt und wird im 2018 realisiert.

40536 Erschliessung Austrasse

Im Rahmen der Erneuerung der Austrasse wird das Hauptleitungsnetz der Wasserversorgung für das Gebiet der Austrasse ausgebaut.

Die Projektkosten betragen:

| | | |
|--------------------------------------|-----|------------|
| Kostenschätzung | CHF | 103'600.00 |
| abzüglich zu erwartende Beiträge GVA | CHF | 16'800.00 |
| Erforderlicher Kredit (exkl. MWST) | CHF | 86'800.00 |

40537 Erschliessung Bahnhof Süd

Im Zusammenhang mit den Neubauten im Gebiet Bahnhof Süd wird das Hauptleitungsnetz der Wasserversorgung für das Gebiet Bahnhof Süd bis Austrasse neu erstellt.

Die Projektkosten betragen:

| | | |
|------------------------------------|-----|-----------|
| Kostenschätzung | CHF | 60'000.00 |
| Erforderlicher Kredit (exkl. MWST) | CHF | 60'000.00 |

40412 Erneuerung Leitsystem

Das bestehende Leitsystem für den Betrieb der Wasserversorgung wird aktualisiert und auf den neuesten technischen Stand gebracht.

Die Projektkosten betragen:

| | | |
|------------------------------------|-----|-----------|
| Kostenschätzung | CHF | 60'000.00 |
| Erforderlicher Kredit (exkl. MWST) | CHF | 60'000.00 |

Tilgungsplan

Wasserversorgung / Liegenschaften

| Anlage | Abschluss- Jahr | Projekt- abrechnung | Tilgungs- Periode | Buchwert 01.01.17 | Zuwachs 2017 | Abschrei- bungen 2017 | Buchwert 31.12.17 | Abschrei- bungen 2018 |
|---|--------------------|------------------------|----------------------|----------------------|-----------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| Wasserversorgung und Reservoir | | | | | | | | |
| Grundwasserpumpwerk Kloster | 2000 | 1'339'966 | 1999/2023 | 270'514 | 0 | 38'000 | 232'514 | 38'000 |
| Wassererbund | 2006 | 2'674'357 | 2002/2026 | 730'561 | 0 | 80'000 | 650'561 | 80'000 |
| Sanierung Reservoir Rumpf | 2009 | 464'747 | 2009/2028 | 285'409 | 0 | 24'000 | 261'409 | 24'000 |
| Quelle Rumpf | 2012 | 348'059 | 2010/2029 | 220'060 | 0 | 17'000 | 203'060 | 17'000 |
| Trinkwasserkraftwerk Gurtberg | 2010 | 48'140 | 2010/2019 | 18'141 | 0 | 6'000 | 12'141 | 6'000 |
| Grundwasserpumpwerk Buechen | 2014 | 61'098 | 2013/2032 | 43'099 | 0 | 3'000 | 40'099 | 3'000 |
| Übernahme Wasserversorgung Krinau | 2011 | -239'488 | 2013/2032 | -187'488 | 0 | -13'000 | -174'488 | -13'000 |
| Erneuerung Wasserversorgung Krinau | | | 2013/2032 | 487'378 | 120'634 | 30'000 | 578'012 | 38'000 |
| Erweiterung Wasserversorgung Krinau | 2013 | 229'959 | 2013/2032 | 178'959 | 0 | 12'000 | 166'959 | 12'000 |
| Ersatz Reservoir Gurtberg, Quellschächte Gurtberg | 2017 | 871'069 | 2013/2032 | 785'219 | -100'149 | 50'000 | 635'070 | 42'000 |
| Verbindungsschacht Wattwil-Lichtensteig | | | 2016/2035 | 91'946 | 19'833 | 5'000 | 106'779 | 6'000 |
| Grundwasserpumpwerk Rickenhof | | | 2017/2036 | 0 | 7'040 | 0 | 7'040 | 2'000 |
| Total | | | | 2'923'797 | 47'358 | 252'000 | 2'719'154 | 255'000 |
| Hauptleitungsnetz | | | | | | | | |
| Hauptleitungen allgemein | | | | 225'100 | 2'290 | 70'000 | 157'390 | 70'000 |
| Kloster – Wenkenrütistrasse | 2014 | 49'414 | | 5'259 | 0 | 5'259 | 0 | 0 |
| Lochweidli – Ebnaterstrasse | 2014 | 124'749 | | 79'749 | 0 | 79'749 | 0 | 0 |
| Wilerstrasse | 2016 | 85'858 | | 74'858 | 0 | 74'858 | 0 | 0 |
| Berglistrasse | 2017 | 75'304 | 2016/2025 | 20'514 | 44'790 | 64'106 | 1'198 | 1'198 |
| Eggstrasse, Wisbäche | 2017 | 143'979 | 2016/2025 | 133'588 | 391 | 15'000 | 118'979 | 15'000 |
| Untere Egg | 2016 | 57'933 | 2017/2026 | 57'933 | 499 | 6'000 | 52'432 | 6'000 |
| Ebnaterstrasse (Dorfplatz bis Löwen) | | | 2017/2026 | 455'618 | 154'539 | 45'000 | 565'157 | 62'000 |
| Querung Schomatten – Wenkenrüti | 2017 | 39'401 | 2018/2027 | 0 | 39'401 | 0 | 39'401 | 4'000 |
| Schomattenstrasse | | | 2018/2027 | 0 | 116'234 | 0 | 116'234 | 12'000 |
| Total | | | | 1'052'621 | 358'143 | 359'972 | 1'050'791 | 170'198 |
| Total Wasserversorgung | | | | 3'976'418 | 405'501 | 611'972 | 3'769'946 | 425'198 |
| Hochbauten | | | | | | | | |
| Sanierung Werkhof Wenkenrüti (2009) | 2008 | 388'404 | 2009/2018 | 81'404 | 0 | 40'000 | 41'404 | 41'404 |
| Sanierung Werkhof Wenkenrüti (2017) | | | 2018/2027 | 0 | 241'130 | 0 | 241'130 | 24'000 |
| Liegenschaft Bahnhofstrasse 1 | 1999 | 1'743'740 | 1999/2023 | 420'087 | 0 | 74'500 | 345'587 | 74'500 |
| Total | | | | 501'491 | 241'130 | 114'500 | 628'121 | 139'904 |
| Übrige Sachanlagen | | | | | | | | |
| Heizungserneuerung Werkhof | 2010 | 128'625 | 2011/2020 | 50'625 | 0 | 13'000 | 37'625 | 13'000 |
| Heizungserneuerung Bahnhofstrasse 1 | | | 2017/2026 | 34'286 | 0 | 4'000 | 30'286 | 4'000 |
| Ersatz Leitsystem | 2010 | 198'538 | 2010/2019 | 61'538 | 0 | 20'000 | 41'538 | 20'000 |
| Total | | | | 146'449 | 0 | 37'000 | 109'449 | 37'000 |
| Total Hochbauten / übrige Sachanlagen | | | | 647'940 | 241'130 | 151'500 | 737'570 | 176'904 |

Verzeichnisse

Liegenschaften / Wertschriften / Beteiligungen

| Vers.-Nr. | Beschreibung | Baurecht | Zeitwert | Verkehrswert | Schätzungsjahr |
|---------------------------------|---|----------|------------------|------------------|----------------|
| Hochbauten | | | | | |
| 64.02920 | Bahnhofstrasse 1 | | 2'574'000 | 2'220'000 | 2017 |
| 64.03451 | Wenkenrütistrasse 7 | | 1'517'000 | 1'139'600 | 2014 |
| 64.03588 | Werkhof – Wenkenrütistrasse 9 | | 2'024'000 | 1'520'400 | 2015 |
| Reservoirs | | | | | |
| 64.02479 | Rumpf – Vorderes Loch | | 76'000 | 40'000 | 2015 |
| 64.02538 | Vorderer Schönenberg | | 157'000 | 77'000 | 2015 |
| 64.03657 | Hellen | X | 44'000 | 18'000 | 2015 |
| 56.01075 | Oberricken – Sagenwald | X | 75'000 | 46'000 | 2013 |
| 64.01920 | Niederlaad | X | 44'000 | 18'000 | 2015 |
| 64.03829 | Eschenberg – Chrummbach | X | 82'000 | 33'000 | 2015 |
| 64.04063 | Tüetlisberg – Hofstatt | | 172'000 | 138'000 | 2015 |
| 64.00009 | Eschenberg | X | 36'000 | 14'000 | 2015 |
| 64.04065 | Buntberg | X | 103'000 | 42'000 | 2015 |
| 64.04240 | Oberer Gurtberg | X | 150'000 | 61'000 | 2015 |
| 70.00356 | Heimet | X | 150'000 | 55'000 | 2017 |
| Pumpwerke | | | | | |
| 64.01923 | Mittlerer Schönenberg | X | 66'000 | 26'000 | 2015 |
| 64.01921 | Hinterer Hummelwald | X | 52'000 | 21'000 | 2015 |
| 64.03817 | Hofstatt | | 90'000 | 138'000 | 2015 |
| 64.02751 | Rickenhof | X | 30'000 | 12'000 | 2015 |
| 64.03358 | Kloster | X | 35'000 | 14'000 | 2015 |
| 62.03839 | Buchenstrasse 28 (50 % Eigentum Dorfkorporation Ebnet-Kappel) | X | 50'000 | 30'000 | 2013 |
| Trafostationen | | | | | |
| 64.03756 | Näppis-Ueli-Strasse | X | 48'000 | 21'000 | 2013 |
| 64.01824 | Ennetbrugg – Rickenstrasse | | 148'000 | 93'000 | 2012 |
| 64.02257 | Ringstrasse | | 105'000 | 45'000 | 2015 |
| 64.02595 | Au | | 122'000 | 60'000 | 2012 |
| 64.02949 | Neudorf | | 71'000 | 33'000 | 2015 |
| 64.03021 | Bleikenstrasse | | 81'000 | 42'000 | 2015 |
| 64.03063 | Färch – Ebnaterstrasse | X | 73'000 | 33'000 | 2013 |
| 70.00346 | Gurtberg | X | 22'000 | 17'000 | 2010 |
| 64.03084 | Speerblick – Volkshausstrasse | | 116'000 | 58'000 | 2012 |
| 64.03317 | Vordere Schomatten – Schomattenstrasse | | 54'000 | 43'000 | 2010 |
| 64.03364 | Risi | X | 65'000 | 26'000 | 2015 |
| 64.03448 | Wis – Ebnaterstrasse | | 50'000 | 38'000 | 2015 |
| 64.01013 | Gurtberg | X | 40'000 | 18'000 | 2017 |
| 64.03553 | Hofstatt | | 70'000 | 45'000 | 2012 |
| 64.03230 | Flooz | | 49'000 | 25'000 | 2013 |
| 64.00601 | Mittleres Bunt – Wilerstrasse | | 107'000 | 48'000 | 2017 |
| 64.01881 | Inneres Bunt – Wilerstrasse | | 96'000 | 50'000 | 2017 |
| 64.01897 | Bunt | | 29'000 | 17'000 | 2010 |
| 64.03505 | Bergli | | 39'000 | 24'000 | 2008 |
| Diverse | | | | | |
| 64.04064 | Austauschstation Lochweidli | | 99'000 | 40'000 | 2015 |
| 56.00346 | Quellschacht Oberricken – Sagenwald | | 17'000 | 11'000 | 2013 |
| 64.04283 | Verbindungsschacht Wilerstrasse | X | 120'000 | 48'000 | 2017 |
| Total Zeitwert | | | 9'148'000 | | |
| Total Verkehrswert | | | | 6'498'000 | |
| Wertschriftenverzeichnis | | | | | |
| | Anteilscheine Genossenschaft Alterswohnungen Wattwil | 20 | à nominal | 250 | 5'000 |
| | Anteilscheine Genossenschaft Kino Passerelle Wattwil | 200 | à nominal | 100 | 20'000 |
| | Anteilscheine Minigolf Genossenschaft Badi Wattwil | 10 | à nominal | 500 | 5'000 |
| Beteiligungen | | | | | |
| | Namenaktien Thurwerke AG zu 100% | 35'000 | à nominal | 100 | 3'500'000 |

Betriebsstatistik und Wasserqualität

Geschäftsjahre 2015 bis 2017

| Wasserversorgung | | 2015 | | 2016 | | 2017 | |
|---|----------------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| Wasserbeschaffung | | | | | | | |
| Quellen Älpli | m ³ | 21'062 | | 23'889 | | 27'072 | |
| Quellen Krinau | m ³ | 292'050 | | 309'048 | | 293'841 | |
| Quellen Rumpf | m ³ | 127'887 | | 145'702 | | 138'817 | |
| Quellen Ricken | m ³ | 194'361 | | 244'693 | | 209'062 | |
| Total | m³ | 635'360 | | 723'332 | | 668'792 | |
| Grundwasserförderung | | | | | | | |
| Rickenhof | m ³ | 12'811 | | 9'796 | | 8'966 | |
| Bunt (demontiert 2017) | m ³ | 9'159 | | 9 | | 0 | |
| Kloster | m ³ | 86'247 | | 46'569 | | 63'143 | |
| Total | m³ | 108'217 | | 56'374 | | 72'109 | |
| Total Wasserbeschaffung und Grundwasserförderung | m³ | 743'577 | | 779'706 | | 740'901 | |
| Reservoir-Überlauf und Verwurf | m ³ | -69'351 | | -115'391 | | -77'672 | |
| Öffentliche Brunnen | m ³ | -22'938 | | -21'372 | | -23'240 | |
| Reservoir-Reinigungen und Netzspülungen | m ³ | -25'419 | | -24'968 | | -25'690 | |
| Feuerwehr, ungemessene Abgaben und Verluste | m ³ | -89'890 | | -88'717 | | -96'413 | |
| Total Wasserabgabe an Abonnenten | m³ | 535'979 | | 529'258 | | 517'886 | |
| Stromproduktion | | | | | | | |
| | | T1 | T2 | T1 | T2 | T1 | T2 |
| Turbine Schönenberg | kWh | 3'941 | 4'757 | 9'085 | 11'956 | 6'791 | 8'272 |
| Turbine Gurtberg | kWh | 4'381 | 8'107 | 5'608 | 10'024 | 5'459 | 9'824 |
| Total | kWh | 8'322 | 12'864 | 14'693 | 21'980 | 12'250 | 18'096 |
| Diverses: | | | | | | | |
| Überflurhydranten Gemeinde Wattwil | Anz. | | 333 | | 334 | | 334 |
| Überflurhydranten: | | | | | | | |
| – Gemeinde Gommiswald | Anz. | | 10 | | 10 | | 10 |
| – Gemeinde Eschenbach | Anz. | | 1 | | 1 | | 1 |
| Hauptleitungsdefekte | Anz. | | 19 | | 14 | | 14 |
| Anschlussleitungsdefekte | Anz. | | 9 | | 5 | | 6 |
| Installierte Wasserzähler | Anz. | | 1'719 | | 1'727 | | 1'743 |
| Öffentliche Brunnen im Eigentum der Dorfkorporation | Anz. | | 6 | | 6 | | 6 |

Wasserqualität

Die Wasserqualität im Versorgungsgebiet der Thurwerke AG wird ständig kontrolliert. Im 2017 haben wir 31 bakteriologische und 9 chemische Wasserproben entnommen und durch beauftragte Labors auf die geforderten Qualitätsmerkmale geprüft.

Bei allen Proben wurden die gesetzlichen Anforderungen erfüllt.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage oder unter trinkwasser.ch

Administrative Reorganisation Dorfkorporation Wattwil

Gutachten

Vorhaben der Dorfkorporation Wattwil

Der Verwaltungsrat der Dorfkorporation Wattwil beantragt den Bürgerinnen und Bürgern, die administrativen und finanziellen Prozesse der betrieblich bereits heute in der Thurwerke AG geführten Wasserversorgung zu vereinheitlichen und analog zu den übrigen Geschäftsbereichen in der Thurwerke AG zu organisieren. Dieser administrative Schritt soll per 01.01.2019 vollzogen werden.

Die Ausgangslage, die Umsetzung und der Nutzen sind in diesem Gutachten beschrieben:

Ausgangslage An der Bürgerversammlung vom 29. März 2017 haben die Bürgerinnen und Bürger nicht nur über sämtliche Traktanden der Dorfkorporation beschlossen, sondern neu auch die Entscheide rund um den Jahresabschluss und den Geschäftsbericht der Thurwerke AG gefällt. Dabei haben sie ein verbindliches Stimm-Mandat für die Generalversammlung der Thurwerke AG definiert und damit auch dem Antrag zugestimmt, die Verwaltungsräte der Dorfkorporation sowie der Thurwerke AG zwingend deckungsgleich zu wählen. Mit diesem Entscheid übernehmen die politisch gewählten Personen die Verantwortung für das gesamte Versorgungsangebot der beiden Firmen.

Seit langem ist der Betrieb der Wasserversorgung an die Thurwerke AG delegiert, die Finanzen sowie ein Teil der Administration sind jedoch bei der Dorfkorporation verblieben. Der Verwaltungsrat hat die Situation detailliert analysiert und kommt zum Schluss, dass der Betrieb, die Finanzen und die Administration zusammengeführt werden sollen. Damit lassen sich zahlreiche administrative Prozesse sowie Verrechnungen eliminieren, die gesamte Organisation kann vereinfacht werden.

Umsetzung Das gesamte Umlauf- und Anlagevermögen wird – zusammen mit dem dafür notwendigen Fremd- und Eigenkapital – an die Thurwerke AG übertragen. Die einzige Ausnahme bildet die Beteiligung an der Thurwerke AG, welche in der Bilanz der Dorfkorporation verbleibt.

Da die Dorfkorporation Wattwil 100 % der Thurwerke AG besitzt, bleibt sie trotz dieser Transaktion indirekt im Eigentum sämtlicher Positionen.

A. Bilanz vor Vermögensübertrag (beispielhaft mit Zahlen per 31.12.2017)

| Aktiven | in TCHF | Passiven | in TCHF |
|-----------------------|---------------|-----------------|---------------|
| Umlaufvermögen | 1'722 | Fremdkapital | 4'274 |
| Anlagevermögen | 4'508 | Eigenkapital | 8'248 |
| Beteiligung Thurwerke | 6'292 | | |
| Total | 12'522 | Total | 12'522 |

B. Bilanz nach Vermögensübertrag (beispielhaft mit Zahlen per 31.12.2017)

| Aktiven | in TCHF | Passiven | in TCHF |
|-----------------------|---------|-----------------|---------|
| Beteiligung Thurwerke | 6'292 | Eigenkapital | 6'292 |

Die Umsetzung erfolgt per 1. Januar 2019 mit der Bilanz per 31.12.2018.

Nutzen Neu gehören die für den Betrieb notwendigen Anlagen wie Reservoire, Pumpwerke oder sämtliche Leitungen der Thurwerke AG, welche die Wasserversorgung in Wattwil seit Jahren betreibt. Gleich verhält es sich mit den Liegenschaften, dem Werkhof und den Trafostationen, welche neu ebenfalls im Besitze der Thurwerke AG sein werden.

Der Vermögensübertrag ermöglicht, zahlreiche administrative und finanzielle Prozesse zu eliminieren oder analog der übrigen Geschäftsbereiche der Thurwerke AG zu organisieren. Zudem kann die Buchführung der Thurwerke AG transparenter gestaltet werden, da keine gegenseitigen Verrechnungen mehr nötig sind.

Die Führung der Thurwerke AG ist durch die fixierte Deckungsgleichheit der Verwaltungsräte immer auch die Führung der Dorfkorporation; das heisst, der vom Bürger gewählte Verwaltungsrat trägt auch in Zukunft die volle Verantwortung für das gesamte Versorgungsangebot und die Bürgerinnen und Bürger beschliessen an der Korporationsversammlung über beide Jahresrechnungen.

Antrag Der Verwaltungsrat der Dorfkorporation Wattwil beantragt Ihnen, das Gutachten zu genehmigen.

9630 Wattwil, 28. März 2018

Verwaltungsrat Dorfkorporation Wattwil

Thomas Grob
Präsident

Andreas Niedermann
Aktuar / Bereichsleiter Finanzen / Admin

Dorfkorporation Wattwil

Verwaltungsrat

Grob Thomas, Präsident, Unternehmer, Wattwil
Sigrist Philipp, Vizepräsident, Betriebsökonom FH, Wattwil
Frei Hans, Architekt, Wattwil
Keist Christoph, Ingenieur Feinwerktechnik FH, Wattwil
Meili Peter, Maschineningenieur FH/STV, Wattwil

Aktuar

Niedermann Andreas

Geschäftsprüfungskommission

Schmid Peter, Präsident
Buri René
Wiget Pascal

Thurwerke AG

Verwaltungsrat

Grob Thomas, Präsident, Unternehmer, Wattwil
Sigrist Philipp, Vizepräsident, Betriebsökonom FH, Wattwil
Frei Hans, Architekt, Wattwil
Keist Christoph, Ingenieur Feinwerktechnik FH, Wattwil
Meili Peter, Maschineningenieur FH/STV, Wattwil

Geschäftsleitung

Hollenstein Alex
Niedermann Andreas

Personal

Hollenstein Alex, Geschäftsleiter

Niedermann Andreas, Bereichsleiter Finanzen / Admin
Schmid Stefan, Mitarbeiter Finanzen / Admin
De Cia Antonella, Mitarbeiterin Finanzen / Admin
Pfister Alice, Mitarbeiterin Finanzen / Admin

Hüppi Andreas, Bereichsleiter Elektrizität
Kühne Thomas, Monteur Elektrizität
Schrepfer Andreas, Monteur Elektrizität

Martin Thomas, Bereichsleiter Wasser
Amrein Stephan, Projektleiter Wasser
Kappler Emil, Monteur Wasser
Pleithner Franz, Monteur Wasser
Ratkovic Vuko, Monteur Wasser / Bademeister

Sonderer Johannes, Bereichsleiter Kommunikation
Isenegger Jan, Projektleiter Kommunikation
Bleiker Christian, Monteur Kommunikation
Weber Silvan, Monteur Kommunikation

Spiess Claudio, Bereichsleiter Wärme / Techn. Dienst
Tschumper Walter, Projektleiter Wärme / Techn. Dienst
Wälle Hansruedi, Monteur Wärme / Techn. Dienst

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Geschäftsjahr 2017

1. Die Richtigkeit der Jahresrechnung 2017 bestätigt:

Wattwil, den 15. Februar 2018

Andreas Niedermann, Aktuar

2. Die Jahresrechnung 2017 und der Voranschlag 2018 wurden vom Verwaltungsrat am 15. Februar 2018 genehmigt.

Thomas Grob, Präsident Andreas Niedermann, Aktuar

3. Die Jahresrechnung 2017 wurde von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Wattwil, den 22. Februar 2018

Geschäftsprüfungskommission:

Peter Schmid, Präsident René Buri Pascal Wiget

4. Die Jahresrechnung 2017 und der Voranschlag 2018 sind von der Korporationsversammlung am 28. März 2018 genehmigt worden.

Thomas Grob, Präsident Andreas Niedermann, Aktuar

